



# Checchi & Magli

I T A L I A

## PLASTIC STOP PLUS

# PLASTIC STOP PLUS

STENDITORE DI FILM PLASTICO • DEROULEUSE DE PLASTIQUE • PLASTIC-FILM PLACING MACHINE  
PLASTIKFOLIENLEGERERÄT • EXTENDEDORA DE PELICULA PLASTICA

PLASTIC STOP	PS 14	PS 19	PS 14 STAR	PS 19 STAR
A cm.	125	125	170	170
B cm.	200	250	200	250
A cm.	115	115	115	115
kg	265	315	398	450
HP	25	25	40	45



### PLASTIC STOP PLUS

Versione professionale per elevate performance.

Effettua la deposizione del film di pacciamatura e provvede anche alla rincalzatura laterale dello stesso mediante vomeri (o dischi) posti lateralmente.

È previsto l'utilizzo con materiali plastici, carta, cellulosa e anche con materiali biodegradabili.

La larghezza massima del film utilizzabile è di 140 cm per la versione PS14 e di 190 cm per la versione PS19.

Version professionnelle pour des performances élevées.

Permet le dépôt du film de paillage et procède également au chaussage latéral de ce dernier par le biais de socs (ou disques) installés sur les côtés.

L'utilisation avec matières plastiques, papier, cellulose et matériaux biodégradables est également prévue.

La largeur maximale du film utilisable est de 140 cm pour la version PS14 et de 190 cm pour la version PS19.

Professional version for top performance.

It lays the mulching film and laterally ridges it with ploughshares (or discs) positioned laterally.

It can be used with plastic, paper, cellulose materials and biodegradable materials.

The maximum useful film width is 140 cm for the PS14 version and 190 cm for the PS19 version.

Professionelle Version für hohe Leistung.

Legt die Mulchfolie aus und tätigt durch seitliche Pflugschare (oder Scheiben) die seitliche Erdanhäufung dieser.

Sie ist vorgesehen für die Verwendung von Kunststoffmaterialien, Papier, Zellulose und andere biologisch abbaubare Materialien.

Die maximale Breite der Folie beträgt 140 cm für die Version PS14 und 190 cm für die Version PS19.

Versión profesional para elevadas prestaciones.

Efectúa la colocación de la película de acolchado y se ocupa también de la correspondiente aporcadura lateral mediante rejas de arado (o discos) puestas lateralmente.

Está previsto su uso con materiales plásticos, papel, celulosa y también con materiales biodegradables.

La anchura máxima de la película utilizable es de 140 cm para la versión PS14 y de 190 cm para la versión PS19.





**OPTIONAL**

In dotazione rullo anteriore in acciaio inox per compattare leggermente il terreno e consentire una corretta posa del film plastico.

OPTIONAL versione senza rullo inox anteriore e con sole ruote di appoggio in gomma montate lateralmente

Fourni avec rouleau avant en acier inoxydable pour un compactage léger du sol et une installation correcte du film plastique.

EN OPTION version sans rouleau inox avant et avec les seules roues de support de caoutchouc montées latéralement

- Equipped with front stainless steel roller for light soil compaction to enable the correct laying of the plastic film.  
OPTIONAL version without front stainless steel roller, with only rubber support wheels, mounted laterally.
- Ausgestattet mit Edelstahl-Frontwalze, um die Erde leicht anzudrücken und die Kunststoffolie richtig zu verlegen.  
OPTIONAL - Version ohne Edelstahl-Frontwalze und nur mit seitlich angebrachten Stützrädern aus Gummi.
- Equipada con rodillo delantero de acero inox para compactar ligeramente el terreno y permitir una correcta colocación de la película plástica.  
OPCIONAL, versión sin rodillo inox delantero y con las únicas ruedas de apoyo de caucho montadas lateralmente



Ruote premifilm regolabili in convergenza ed inclinazione per rinalzatura ottimale anche su aiuole rialzate; molla di pressione per carico variabile

Roues de compression du film réglables en convergence et inclinaison pour un chaussage optimal également sur plates-bandes élevées, ressort de pression pour charge variable

Film pressing wheels, adjustable on the alignment and incline for excellent also raised high beds; pressure spring for variable load

Nach Konvergenz und Neigung einstellbare Filmdruckräder zur besten Verstopfung, dies auch bei Beeten mit bis zu 30 cm Höhe (z.B. Erdbeeren); Druckfeder für variable Last

Ruedas prensapelícula de convergencia e inclinación ajustable para un óptimo recalce, también en camas criado; muelle de presión para carga variable.



**OPTIONAL**

In dotazione vomeri scalzatori anteriori e vomeri rinalzatori posteriori, entrambi regolabili in profondità, larghezza ed inclinazione e pressione.

OPTIONAL versione con rullo inox anteriore e dischi scalzatori e rinalzatori (vedi foto) per rinalzatura ottimale anche in presenza di terreni difficili (sassi, zolle di grandi dimensioni); raschietto per pulizia interna e molla per carico variabile

Fourni avec socs de déchaussage avant et socs de repiquage arrière, tous réglables en profondeur, largeur, inclinaison et pression.

EN OPTION version avec rouleau avant en acier inoxydable et disques de déchaussage et de repiquage (voir photo) pour un repiquage optimal également sur sols difficiles (cailloux, mottes de grandes dimensions), avec radoir de nettoyage interne et ressorts pour chargement variable

Equipped with front bar-ring ploughshares and ridging ploughshares with depth, width, inclination and pressure regulation.

OPTIONAL version with front stainless steel roller and baring and ridging discs (see photo) for optimal ridging, even on difficult soil (with stones, large sized clods etc.); scraper for internal cleaning and spring for variable load.

Ausgestattet mit Schälplügvorne und Häufelpflug hinten, beide in Tiefe, Breite, Neigung und Druck einstellbar.

OPTIONAL - Version mit Edelstahl-Frontwalze, Scheibenpflug und Häufelpflug (siehe Foto) für eine optimale Erdanhäufung auch bei schwierigem Gelände (Steine, große Erdklumpen); Schabermesser zur Reinigung innen und Feder für eine variable Last.

Equipada con rejas excavadoras delanteras y rejas aporadoras traseras, ambas regulables en profundidad, anchura e inclinación y presión.

OPCIONAL, versión con rodillo inox delantero y discos excavadores y aporadoras (véase la fotografía) para una aporadura óptima aun en presencia de terrenos difíciles (piedras, cepellones de gran tamaño); raspador para la limpieza interna y muelle para carga variable

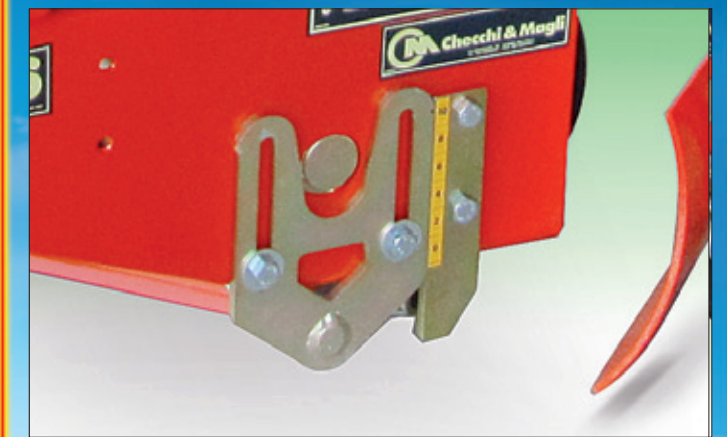
Dispositivo di tensione bobina, permette di regolare la tensione di srotolamento del film in modo da mantenerlo aderente al rullo porta bobina evitando una scorretta posa del film

Dispositif de mise en tension de la bobine permettant de régler la tension de déroulage du film afin de le faire adhérer au rouleau porte-bobine, évitant ainsi une pose incorrecte du film

Reel tension device allows the tension to be adjusted when unrolling the film to keep it tight to the reel carrier roller, avoiding incorrect film laying

Spanneinrichtung für die Rolle, ermöglicht eine Spannungseinstellung bei der Abwicklung des Films, damit dieser weiterhin an der Rollenhalterung aufliegt und damit ein nicht korrektes Aufliegen des Films vermieden werden kann

Dispositivo de tensión de la bobina, que permite ajustar la tensión de desenrollado de la película manteniéndola adherida al carrete porta bobina, evitando así una mala colocación de la película.



Supporto altezza rulli, le piastre di attacco a più fori permettono di regolare la distanza dei rulli da terra al variare dell'altezza dell'aiuola

Support de hauteur des rouleaux, les plaques de fixation à plusieurs trous permettent de régler la distance des rouleaux par rapport au sol en cas de variation de la hauteur de la plate-bande

Roller height support; the many holed attachment plates allow the distance of the rollers from the ground to the various heights of the beds to be adjusted.

Höhenhalterung der Rollen, die Verbindungsplatten mit mehreren Bohrungen ermöglichen es den Abstand der Rollen zum Boden einzustellen und die Höhe vom Beet zu verändern

Soporte de altura de rodillos, las placas de enganche en varios agujeros permiten ajustar la distancia de los rodillos desde el suelo conforme varía la altura de la cama.

Porta bobina supplementare per sostituzione rapida e senza l'ausilio di utensili del rotolo di materiale pacciamante

Porte-bobine supplémentaire pour remplacement rapide du rouleau de matériau de paillage, sans l'utilisation d'outils

Additional reel carrier for rapid replacement and without the help of tools of the mulch film roll.

Ergänzende Rollenhalterung für schnellen Ersatz und ohne Werkzeugeneinsatz an der Rolle des Mulchmaterials

Porta bobinas suplementario para el cambio rápido y sin el uso de herramientas del rollo de material de acolchado.

Sistema a doppio rullo per uno srotolamento ideale della bobina, la grande vicinanza a terra evita inoltre noiosi disturbi dati dall'effetto del vento

Système à double rouleau pour un parfait déroulage de la bobine, la grande proximité du sol permet également d'éviter les bruits désagréables dus au vent

Double roller system for ideal reel unrolling, being so close to the ground also avoids annoying disturbance from the wind

Doppelrollensystem zur idealen Rollenabwicklung, die Nähe zum Boden verhindert Störungsfälle, die aufgrund der Windwirkung auftreten können

Sistema de doble rodillo para un perfecto desenrollado de la bobina, la gran proximidad al suelo evita también incómodas molestias ocasionadas por el viento.



## PS PLUS+WOLF

### UTILIZZO CON WOLF

con apposito attacco a 3 punti posteriore può essere abbinato a trapiantatrice Wolf consentendo la posa del film e il trapianto in un'unica azione combinata

## PS PLUS+WOLF

### EMPLOI AVEC WOLF

Avec fixation postérieure à trois points peut être accouplé à la repiqueuse Wolf, permettant ainsi la pose du film et le repiquage en une seule action combinée.

## PS PLUS+WOLF

### VERWENDUNG MIT WOLF

Kann durch einen Dreipunkt-Kraftheber an die Wolf Maschine angeschlossen werden. Damit werden die Mulchenfolienverlegung und die Einpflanzung gleichzeitig ausgeführt.

## PS PLUS+WOLF

### USE WITH WOLF

With a specific rear 3rd point linkage can be attached to Wolf transplanter allowing mulching film application and transplanting at the same time.

## PS PLUS+WOLF

### USO CON WOLF

Con enganche de 3 puntos posterior puede ser acoplada a la trasplantadora Wolf permitiendo la colocación de la película y el trasplante en una sola acción combinada.



PS14 PLUS+WOLF/1

Dispositivo di posa manichetta d'irrigazione

Dispositif de pose de tuyau d'irrigation

Irrigation collar laying device

Vorrichtung für die Verlegung des Gießschlauch

Dispositivo para colocar manguera de riego



## PS 14 STAR

Esegue contemporaneamente la colmataura del terreno e la posa del film di pacciamatura mediante dischi convogliatori e rullo inox anteriore sagomato. Idonea per la realizzazione di letti di semina o di trapianto leggermente rialzati con e senza pacciamatura. Disponibile in versione con profilatore sagomato per letti di coltivazione spioventi o pianeggianti. Altezza max letto di semina o di trapianto 10-15 cm; larghezza massima 120 cm.

## PS 14 STAR

Exécute le comblement du sol et en même temps la pose du film de paillage par des disques convoyeurs et un rouleau antérieur profilé en inox.

Approprié pour la réalisation des lits des semilles ou de repiquage légèrement relevés, avec ou sans film de paillage. Disponible aussi le modèle avec profilé pour lits de culture versants ou plats.

Hauteur maxime du lit des semilles ou de repiquage 10-15 cm; largeur maxime 120 cm.

## PS 14 STAR

Through conveying disks and front stainless shaped roller, fills up the soil and places mulching sheeting at the same time. Suitable for realization of lightly lifted sowing-transplant beds (with or without mulching film). Available models with shaped profiler for sloping or level cultivation beds. Maximum sowing/transplanting bed height 10-15 cm; maximum width 120 cm.

## PS 14 STAR

Verrichtet die Bedeckung des Boden und gleichzeitig die Verlegung der Mulchenfolie durch Fördererscheiben und modellten Vorderwalzen aus Edelstahl. Geeignet für die Ausführung von leicht erhobenen Saat-oder-Einpflanzungsbeete mit oder ohne Mulchenfolienverlegung. Lieferbar auch Modell mit Modler für abfallende oder ebene Anbaubeete. Höchste Höhe des Saat-oder-Einpflanzungsbeets 10-15 cm; höchste Breite 120 cm.

## PS14 STAR

Efectua al mismo tiempo la realización de camas y la colocación de la película por medio de discos convoyadores y rodillo inox anterior moldurado. Idóneo para la realización de camas de siembra o de trasplante ligeramente elevadas con y sin acolchado. Disponible en versiones con perfilador moldurado por camas de cultivación vertientes (tildes) o llanos (caballon). Altura max de la cama de siembra 10-15 cm ancho max 120 cm.



PS14 STAR PLUS



OPTIONAL



**Checchi & Magli**

Via Guizzardi, 38 40054 BUDRIO BOLOGNA ITALIA  
Tel. 051. 80.02.53 Fax 051.69.20.611  
www.chechiamagli.com E-mail: info@chechiamagli.com